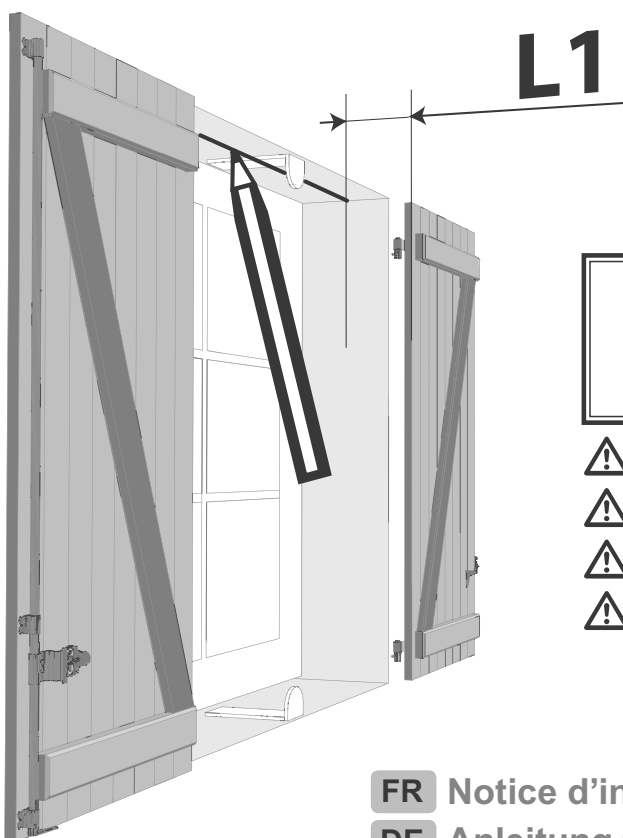



Yslo Custom RTS





L1 = mm



- ⚠ Voici la cote d'installation.
- ⚠ Dies ist das Einbaumaß.
- ⚠ Quota di installazione.
- ⚠ Aquí se indica la cota de instalación.

- FR** Notice d'installation
- DE** Anleitung für den Installateur
- IT** Guida per l'installatore
- ES** Guía del instalador

 Par la présente Somfy déclare que le produit prévu pour être alimenté en 230V / 50Hz est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables pour l'Europe. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce. Images non contractuelles.


 Attention !  Remarque

 Hiermit erklärt Somfy, dass dieses 230 V/50 Hz Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der in Europa geltenden europäischen Richtlinien übereinstimmt. Eine Konformitätserklärung ist auf der Web-Seite www.somfy.com/ce verfügbar. Abbildungen unverbindlich.

 Hinweis!  Hinweis

 Somfy dichiara che il prodotto progettato per essere alimentato a 230V/50Hz è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive europee applicabili per l'Europa. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.somfy.com/ce. Le immagini non sono contrattuali.

 Attenzione!  Nota bene B

 Por la presente, Somfy declara que el producto diseñado para 230 V/50 Hz cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones de las directivas europeas de aplicación en Europa. Podrá encontrar una declaración de conformidad en la página web www.somfy.com/ce. Fotos no contractuales.

 Atención!  Observación

Sommaire

INFORMATIONS GÉNÉRALES	4
I. Introduction	4
II. Sécurité	4
II. I. Sécurité et responsabilité	4
II. II. Consignes spécifiques de sécurité	4
III. Contenu	5
IV. Yslo RTS en détails	5
V. Installation	5
POSE DE L'YSLO RTS	6
1. Positionnement de l'Yslo RTS	6
2. Perçage des trous de fixation	6
3. Fixation de l'Yslo RTS	7
4. Pose des butées d'arrêt	8
4.1. Détails	8
4.2. Fixation latérale de la butée	8
5. Câblage	8
6. Mise en service et enregistrement du point de commande RTS	9
7. Clipsage du carter	9
8. Fixation des bras et des coulisseaux	10
8.1. Marquage des positions	10
8.2. Montage des bras	10
8.3. Montage des coulisseaux sur les vantaux	11
9. Vérification et recalage des vantaux	11
10. Inversion de priorité des vantaux	12
11. Données techniques	12
12. Utilisation	12
12.1. Ouverture et Fermeture	12
12.2. Fonction STOP	12
12.3. Position favorite (my)	12
12.4. Détection des obstacles	12
12.5. Protection contre le gel	12
13. Réglages supplémentaires	13
13.1. Position favorite (my)	13
13.2. Ajout/Suppression de points de commande RTS	13
13.3. Ajout/Suppression de capteurs solaires RTS	13
13.4. Signalisation du mouvement	13
13.5. Réglage de l'effort de fermeture	13
14. Astuces et conseils	14
14.1. Une question sur l'Yslo RTS ?	14
14.2. Opération de maintenance nécessitant de décliper le carter	14

INFORMATIONS GÉNÉRALES

FR

I. Introduction

Cette notice décrit l'installation, la mise en service et les réglages d'une motorisation pour volets battants Yslo RTS.

Le moteur Yslo RTS est conçu pour motoriser tous types de volets battants.

L'Yslo RTS est équipé d'une batterie qui lui permet de fonctionner de façon autonome en cas de coupure d'alimentation (20 manœuvres). Dans ce cas et pour information, l'Yslo RTS émet des bips lors du mouvement.

L'Yslo RTS est équipé de la Radio Technology Somfy (RTS).

L'utilisation de l'Yslo RTS s'effectue à l'aide d'un point de commande RTS.

L'Yslo RTS est équipé :

- d'une protection contre les obstacles.
- d'une protection contre le gel.

II. Sécurité

II. I. Sécurité et responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser le produit, lire attentivement la notice d'installation.

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.

L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est interdite. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

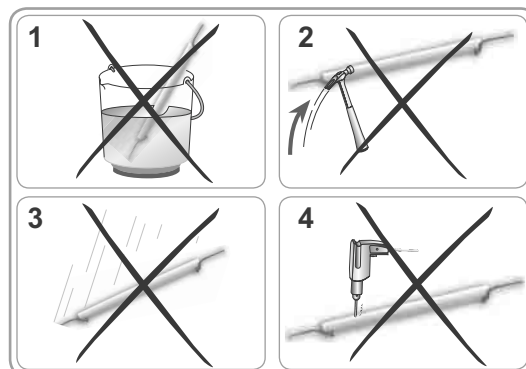
II. II. Consignes spécifiques de sécurité

Outre les consignes de sécurité décrites dans cette notice, respecter également les règles d'usage, ainsi que les instructions détaillées dans le document joint «**Consignes de sécurité à suivre et à conserver**».

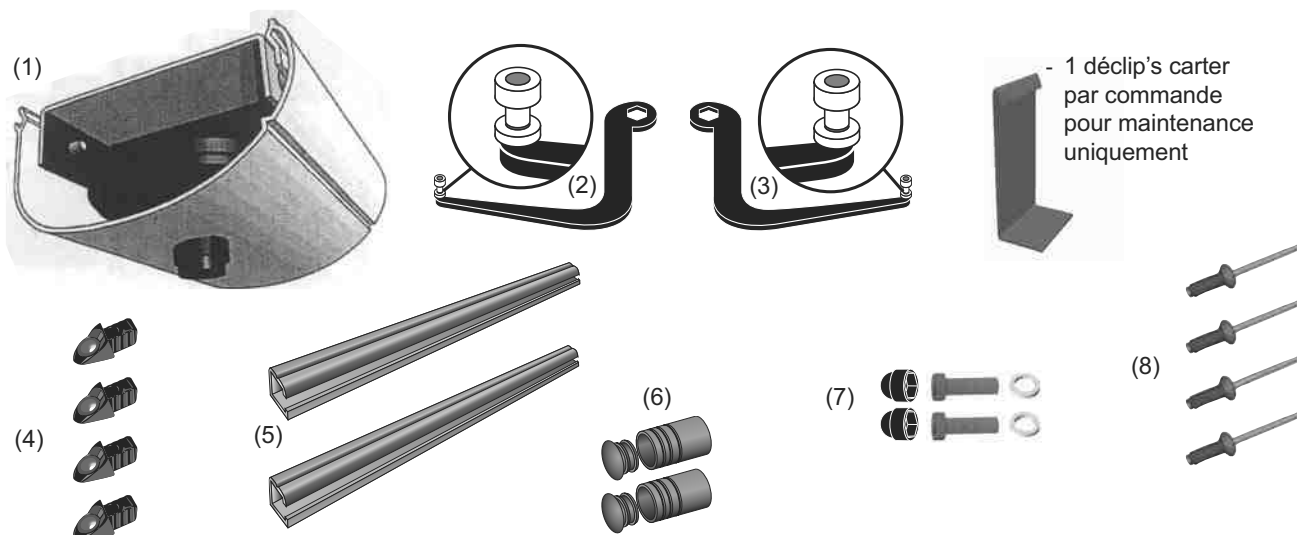
Couper l'alimentation secteur qui correspond au volet battant avant toute opération d'entretien autour de celui-ci.

Pour ne pas endommager le produit :

- 1) Ne jamais immerger l'Yslo RTS !
- 2) Éviter les chocs !
- 3) Éviter les chutes !
- 4) Ne jamais percer l'Yslo RTS !
- 5) Éviter les manœuvres lors de la formation de gel sur le volet battant.
- 6) Ne pas utiliser de produit abrasif ni de solvant pour nettoyer le produit.



III. Contenu



- 1 moteur Yslo RTS + carter (1)
- 1 bras gauche (2)
- 1 bras droit (3)
- 4 embouts (4)
- 2 coulisseaux (5)
- 2 butées d'arrêt sécable (6)
- 2 vis M10 + 2 caches vis + 2 rondelles (7)
- 4 rivets pop (8) pour battants PVC ou Aluminium.

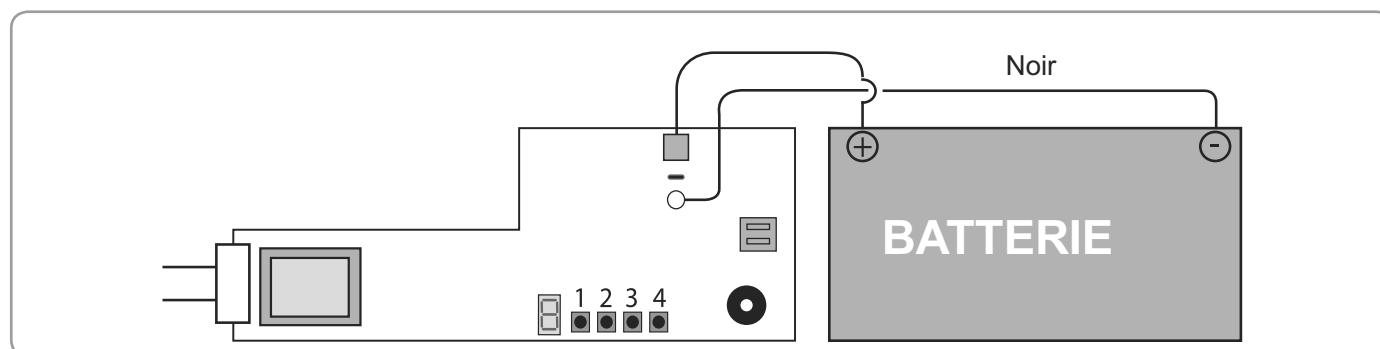
IV. Yslo RTS en détails

Bouton 1 : Ouverture, stop, ouverture...

Bouton 2 : Fermeture, stop, fermeture...

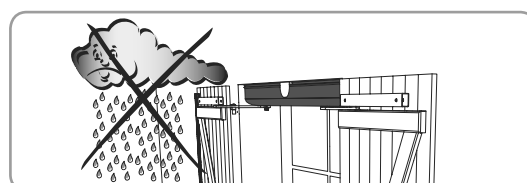
Bouton 3 : Modification du sens de rotation et Séquentiel ; mouvement, stop, mouvement inverse, stop...

Bouton 4 : PROG



V. Installation

L'Yslo RTS doit être installé à l'abri des intempéries.



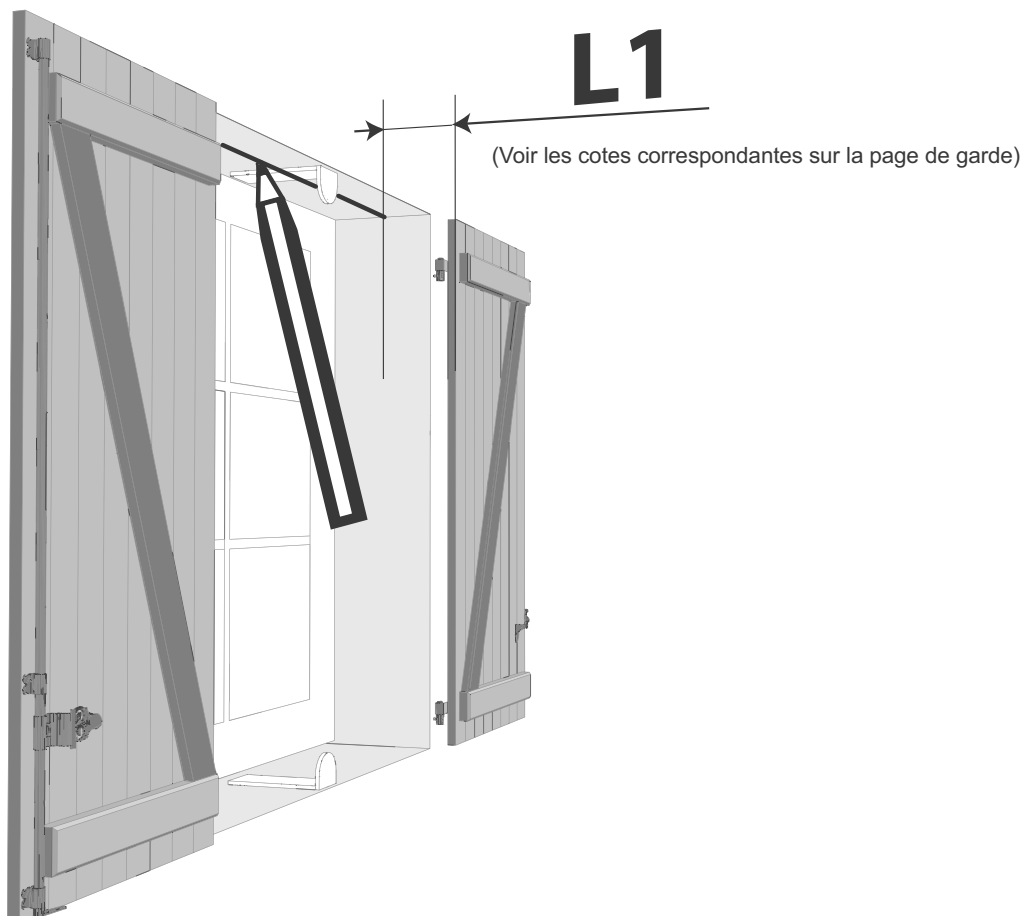
POSE DE L'YSLO RTS

1. Positionnement de l'Yslo RTS

⚠ Avant le montage de l'Yslo RTS, le volet battant doit pouvoir être ouvert ou fermé sans difficulté et le linteau doit être de niveau dans sa largeur et sa profondeur.

- Sous le linteau, tracer une ligne parallèle aux bords extérieurs des volets selon la distance à respecter L1.

ⓘ Ce trait correspond à l'axe de pose de l'Yslo RTS.

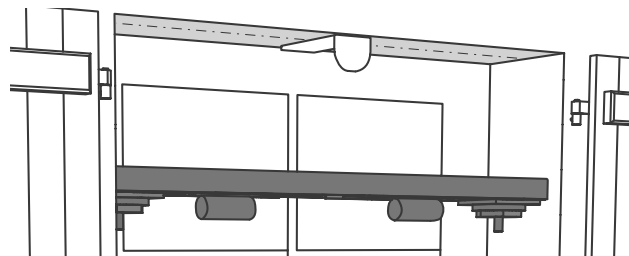


2. Perçage des trous de fixation

⚠ Les chevilles employées doivent garantir une tenue à des efforts de 40 Kg minimum. L'Yslo RTS doit être fixé en quatre points minimum.

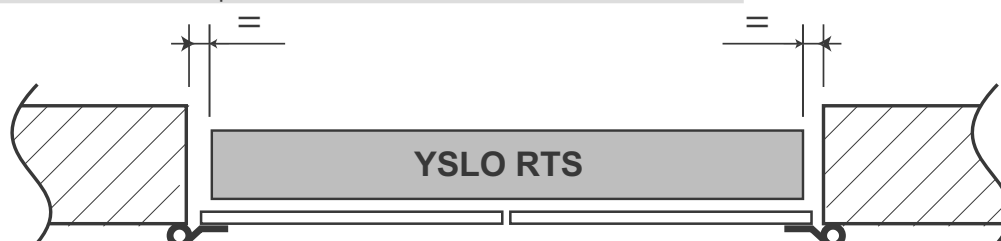
- Positionner l'Yslo RTS, sans son carter sur l'axe de pose tracé auparavant en respectant le sens de montage (étiquette : « partie à positionner côté fenêtre »).

**PARTIE A POSITIONNER
COTE FENETRE**

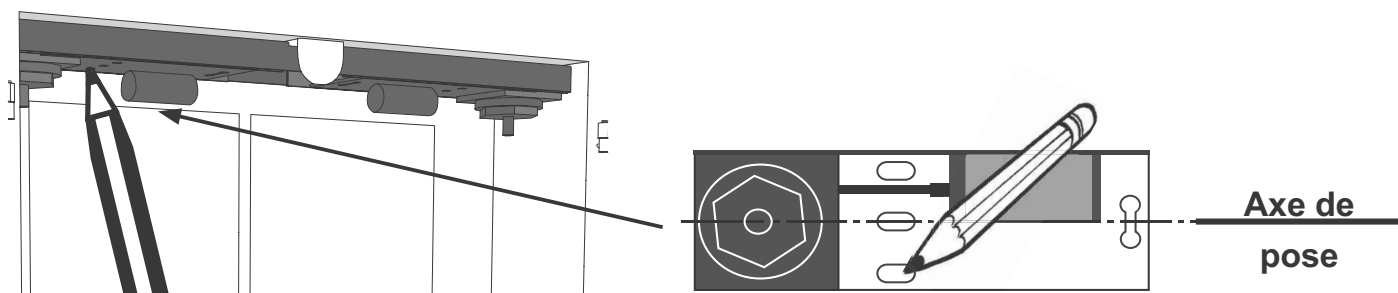


- Répartir le jeu entre les deux côtés.

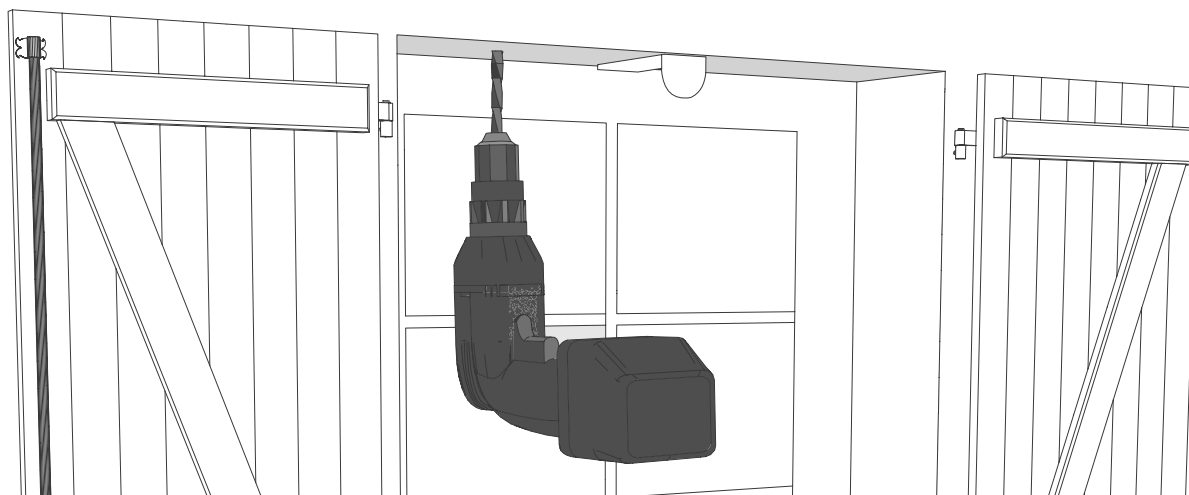
ⓘ Somfy préconise l'utilisation de quatre vis de six millimètres de diamètre minimum.



- Tracer les repères au travers des trous des poutres moteurs.



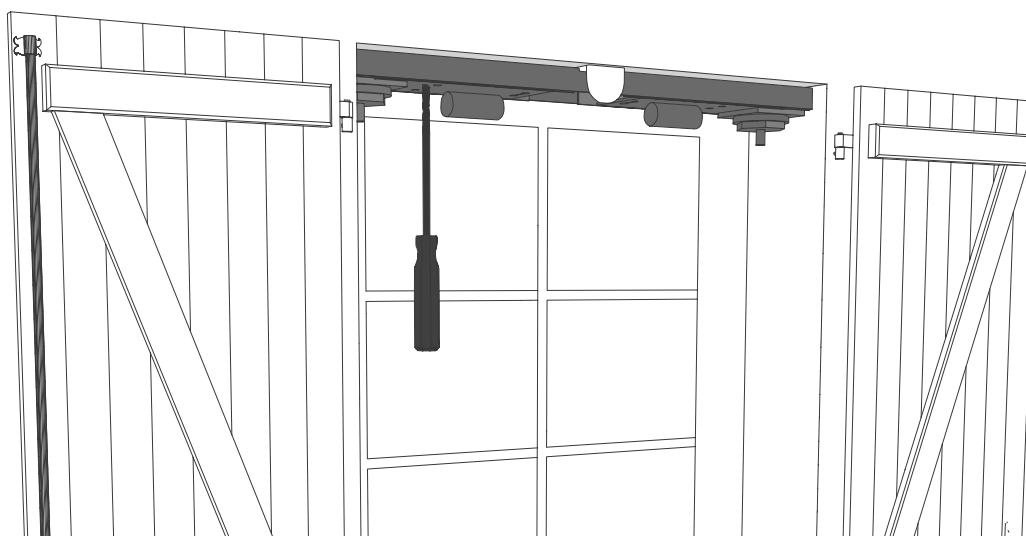
- Retirer l'Yslo RTS et percer au diamètre approprié aux chevilles qui seront utilisées.



i Le choix de la méthode de fixation dépend de la nature du support, par conséquent, elle sera sous votre responsabilité exclusive.

3. Fixation de l'Yslo RTS

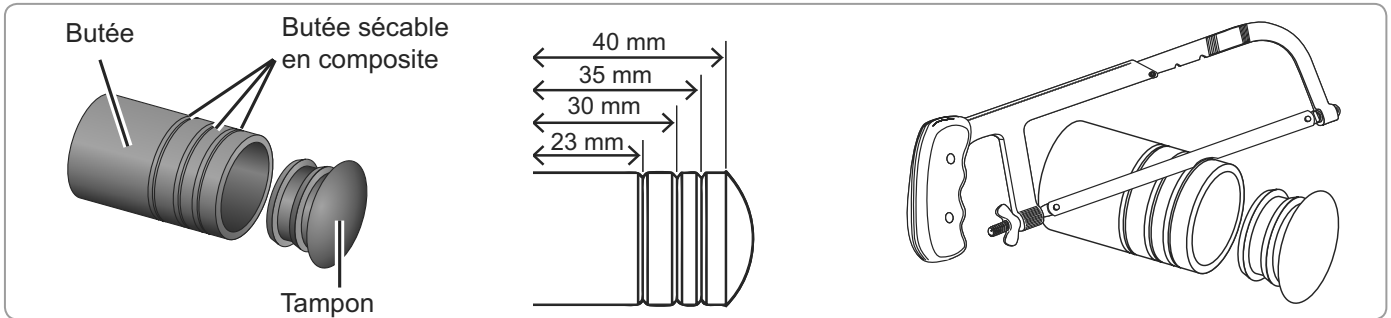
- Présenter l'Yslo RTS, sans son carter, sous le linteau.
- Passer le fil d'alimentation électrique par l'extrémité de l'Yslo RTS.
- Positionner l'Yslo RTS en face des trous de fixation.
- Fixer l'Yslo RTS avec les vis appropriées.



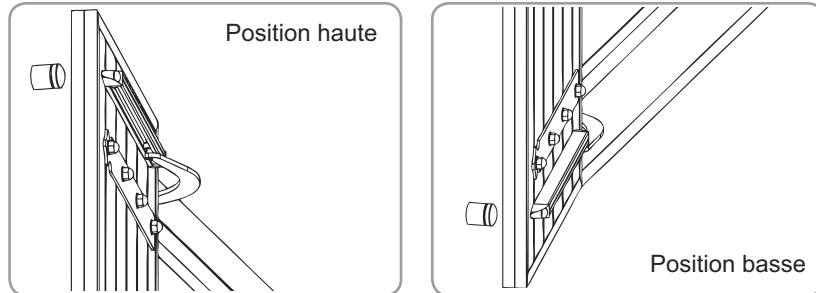
⚠ Ne pas pincer le fil d'alimentation secteur lors de la fixation de l'Yslo RTS.

4. Pose des butées d'arrêt

4.1. Détails



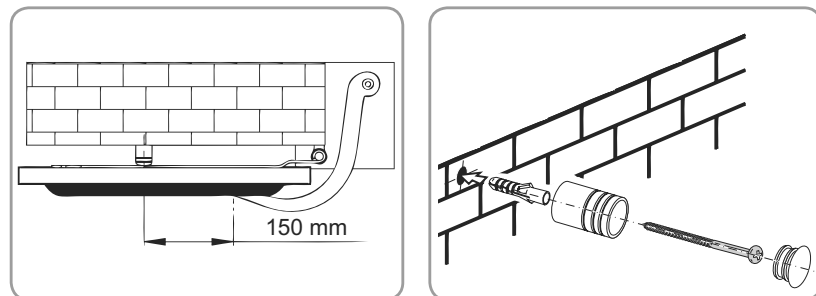
- Pour ne pas endommager les volets en position ouverte, positionner les butées à la même hauteur que les bras du moteur à l'arrière des deux vantaux du volet.



- ⓘ L'Yslo RTS est équipé d'une détection d'obstacle et s'arrête en pression sur les butées d'arrêt.

4.2. Fixation latérale de la butée

- Fixer la butée sécable sur le mur ou sur le vantail puis emmancher le tampon.



- ⓘ Le choix de la méthode de fixation dépend de la nature du support, par conséquent, elle sera sous la responsabilité exclusive de l'installateur.

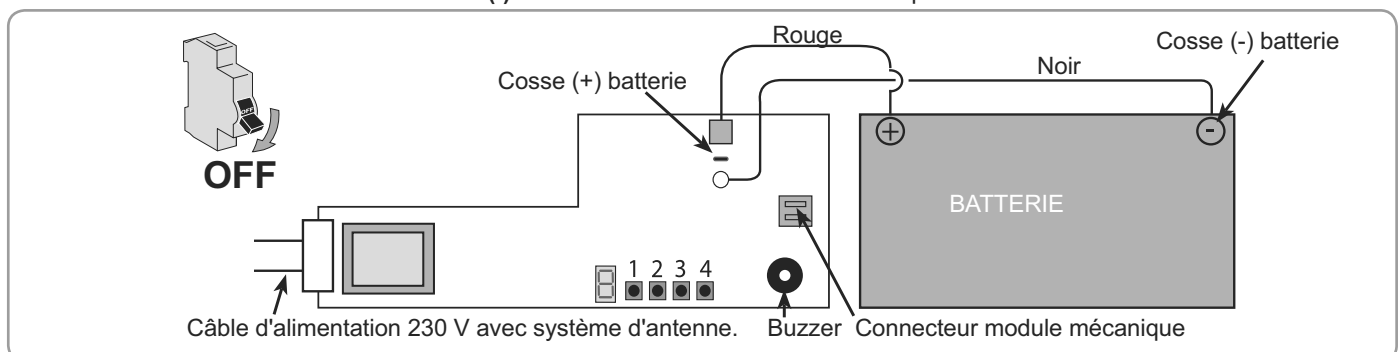
5. Câblage

⚠ Le câble d'alimentation doit être protégé de la manœuvre du volet battant.

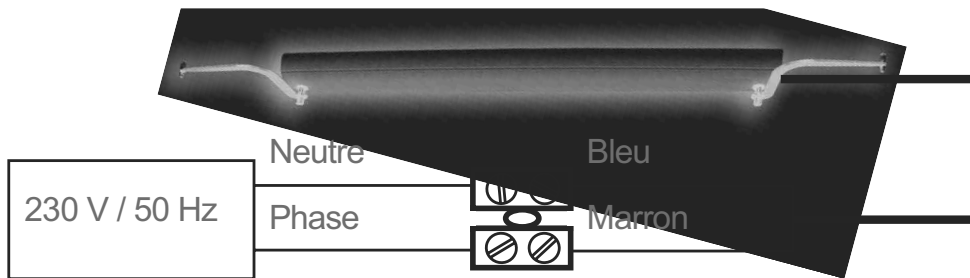
⚠ Ne pas modifier le cheminement du câble à l'intérieur du produit pour ne pas détériorer l'antenne et réduire la portée radio.

ⓘ En cas de sortie de câble opposé à l'alimentation, Somfy recommande de placer le câble le long de l'Yslo RTS, à l'extérieur du carter, du côté fenêtre.

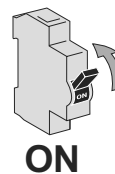
- Couper l'alimentation secteur.
- Connecter le fil rouge de la batterie sur la cosse (+) de la batterie de la platine électronique.
- Connecter le fil noir de la carte à la **cosse (-) de la batterie** : l'Yslo RTS émet un bip.



- Connecter le moteur selon les informations ci-dessous :



- ⚠ Mettre impérativement sous tension secteur avant toute manipulation.



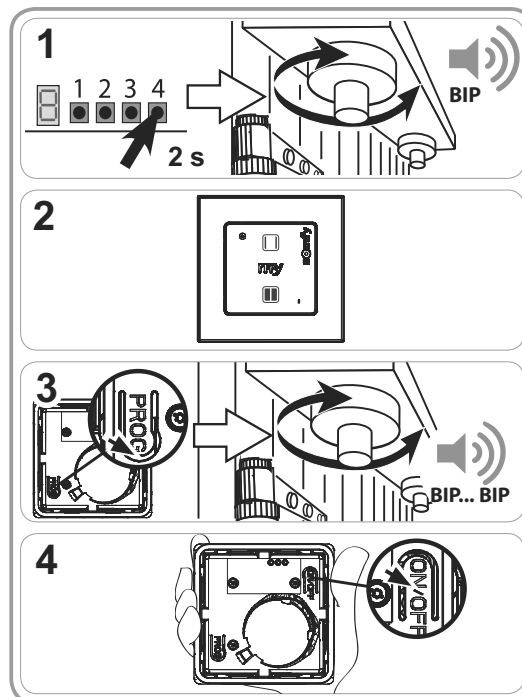
- ⓘ À la mise sous tension, si l'Yslo RTS émet un BIP, vérifier le branchement de la batterie.
- ⓘ Le fonctionnement sur batterie n'est pas possible durant les 20 premières manoeuvres.

6. Mise en service et enregistrement du point de commande RTS

- ⓘ À la mise sous tension, si l'Yslo RTS émet un BIP, vérifier le branchement de la batterie.
- ⓘ Le fonctionnement sur batterie n'est pas possible durant les 20 premières manoeuvres.
- ⚠ Mettre impérativement sous tension secteur avant toute manipulation.

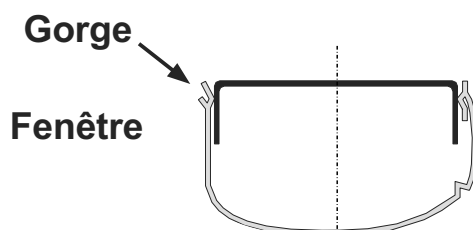
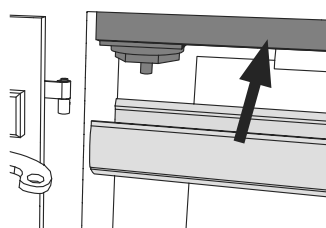


- 1) Faire un appui long sur le bouton N°4 de la platine de l'Yslo RTS jusqu'à l'émission d'un bip,
 - ⓘ L'axe du battant recouvrant effectue une rotation.
 - 2) Prendre le point de commande RTS,
 - 3) Faire un appui bref sur le bouton (PROG) du point de commande RTS : L'axe du battant recouvrant effectue une rotation et l'Yslo RTS émet deux bips, le point de commande est enregistré dans l'Yslo RTS.
 - 4) Appuyer sur le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre le point de commande.
- ⚠ Ne pas plaquer la face sensitive du point de commande sur sa main pour ne pas déclencher d'ordres accidentels.



7. Clipsage du carter

- Clipser le carter sur l'Yslo RTS (gorge côté fenêtre).



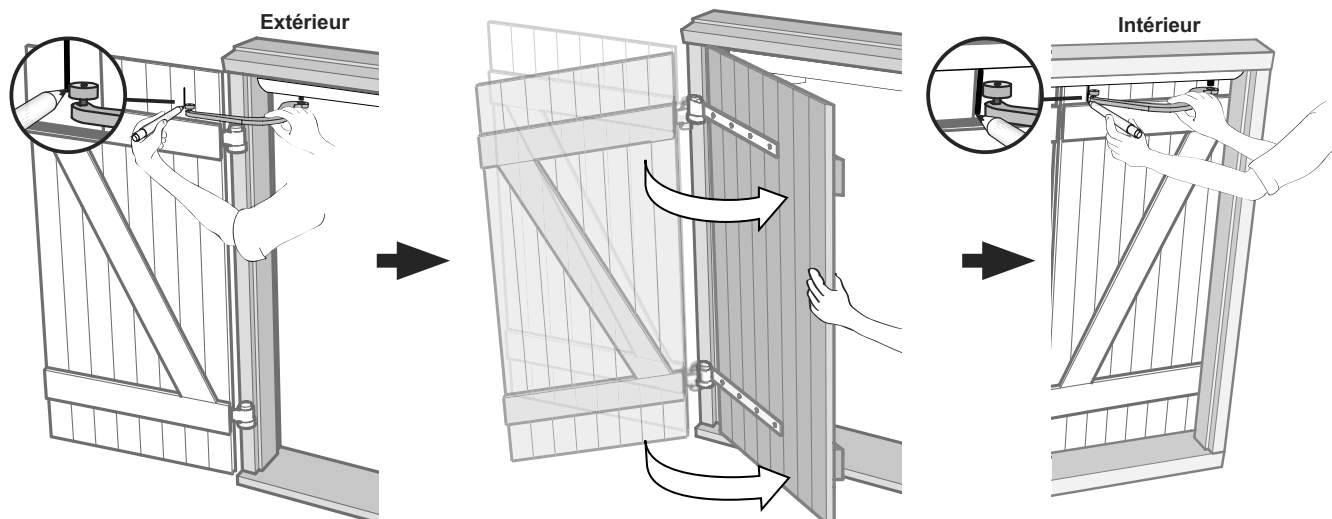
Volet battant

- ⓘ La partie la plus arrondie du carter correspond à la partie extérieure.

8. Fixation des bras et des coulisseaux

8.1. Marquage des positions

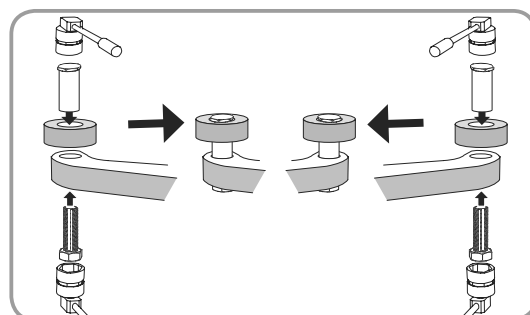
- Ouvrir les vantaux manuellement,
- Présenter les bras manuellement sur les vantaux ouverts,
- Marquer d'un trait la position des galets,
- Fermer les vantaux manuellement,
- Présenter les bras manuellement sur les vantaux fermés.
- Marquer d'un trait la position des galets.



8.2. Montage des bras

- 1) Monter les galets à l'extrémité des bras et serrer modérément les galets avec deux clés de 8.

⚠ En fonction du montage du galet, le bras devient bras gauche ou bras droit.

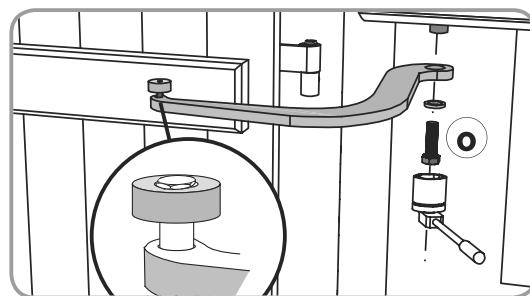


- 2) Positionner le trou hexagonal du bras en face de l'axe de sortie moteur,

⚠ Afin de respecter le sens de montage du bras, le galet doit être vers le haut.

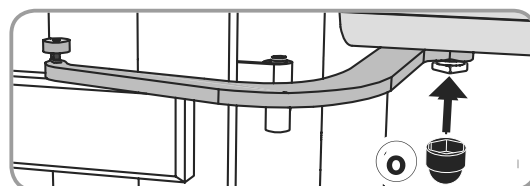
- 3) Serrer l'ensemble avec la vis et la rondelle  pour chasser le bras,

⚠ La présence de la rondelle est obligatoire.



- 4) Mettre les caches  sur les têtes des vis (fournis).

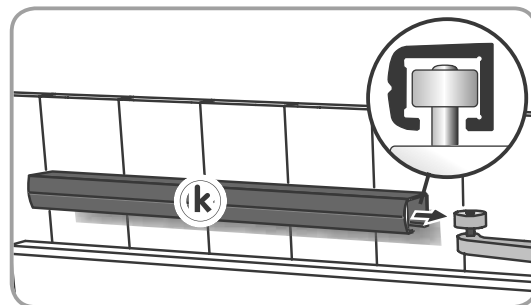
- 5) Mettre les bras en position mi-ouverte à l'aide du point de commande RTS.



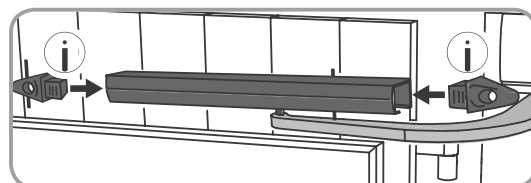
8.3. Montage des coulisseaux sur les vantaux

1) Glisser les coulisseaux **k** sur les galets des bras.

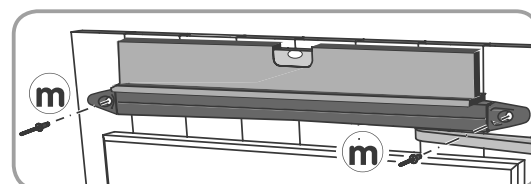
⚠ Afin de respecter le sens de montage, les coulisseaux doivent être positionnés avec la fente vers le bas.



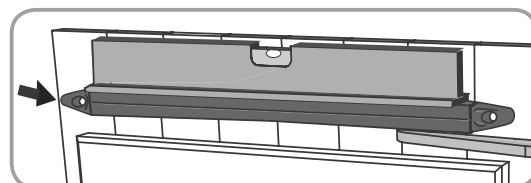
2) Enfoncer les embouts **i** aux extrémités des coulisseaux.



3) À l'aide d'un niveau, centrer obligatoirement les coulisseaux horizontalement par rapport aux traits tracés sur les vantaux.



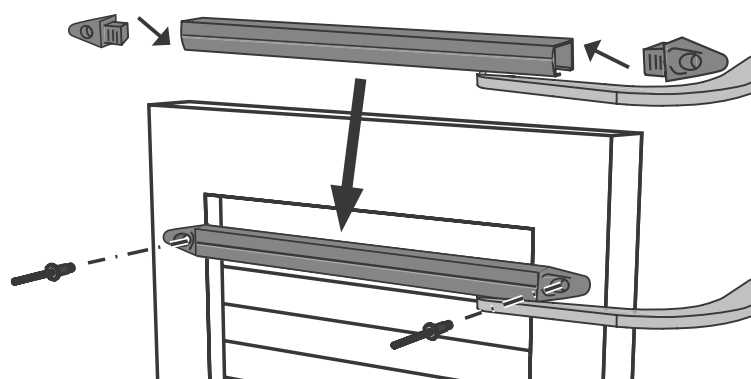
⚠ **Cas d'installation avec feuillure** : à l'aide d'un niveau, positionner obligatoirement les coulisseaux horizontalement et effleurer le bord extérieur (celui opposé aux gonds) de chaque vantail. Les embouts de coulisseaux **i** ne doivent pas dépasser du vantail.



4) Fixer les coulisseaux sur les vantaux en passant par les trous des embouts à l'aide de rivets pop **m** pour les volets PVC et Aluminium ou à l'aide de vis à bois (non-fournies) dans les autres cas.

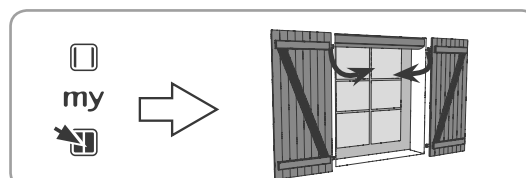
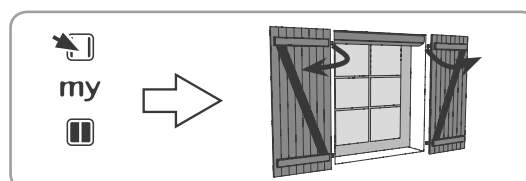
⚠ Les rivets pop fournis avec les embouts de coulisseaux ne sont à utiliser que pour des volets battants en PVC ou aluminium. Dans le cas de volets battants en bois, pour ne pas risquer un arrachement des coulisseaux, le choix des vis est sous l'entière responsabilité de l'installateur.

⚠ Dans le cas de persiennes, les coulisseaux sont livrés sur mesure et leur fixation doit s'effectuer dans les montants du cadre.



9. Vérification et recalage des vantaux

- Vérifier que le produit est sous tension.
- Faire un appui bref sur la touche **□** du point de commande RTS : le volet battant s'ouvre jusqu'à l'arrêt automatique sur les butées d'arrêt.
- Laisser le volet battant s'ouvrir complètement.
- Faire un appui bref sur la touche **■** du point de commande RTS : le volet battant se ferme complètement.



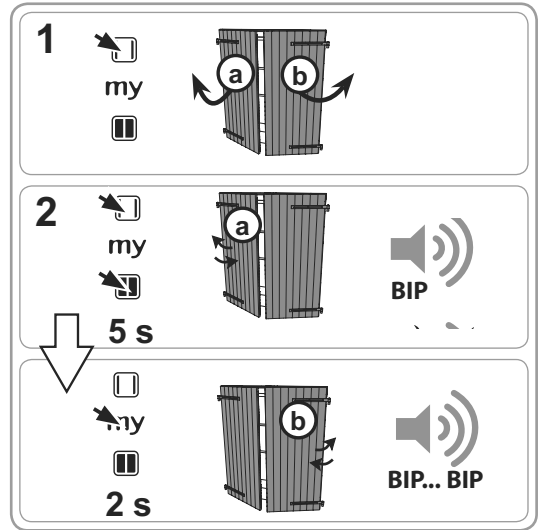
ⓘ Le moteur Yslo RTS ne nécessite aucun réglage des fins de course.

10. Inversion de priorité des vantaux

⚠ Cette étape est nécessaire si le décalage des vantaux est inversé.

i Le vantail prioritaire correspond au battant recouvrant.

- 1) Mettre les vantaux en position mi-ouverte.
- 2) Faire un appui long sur les touches et jusqu'au va-et-vient du vantail prioritaire (a) à l'ouverture, l'Yslo RTS émet un bip et immédiatement faire un appui long sur la touche jusqu'au va-et-vient du vantail (b) qui devient prioritaire, l'Yslo RTS émet deux bips.



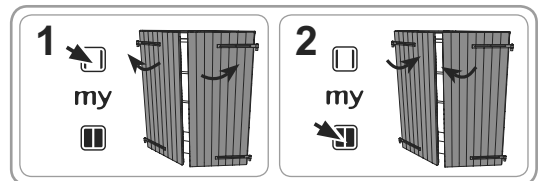
11. Données techniques

	Yslo RTS
Encombrement	I = 110 mm - H = 60 mm
Fréquence radio	433,42 MHz
Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Température d'utilisation	- 20 à + 60°C
Niveau de sécurité	Classe II
Indice de protection	IP 24
Nombre maximal de points de commandes RTS associés	12
Nombre maximal de capteurs RTS associés	3

12. Utilisation

12.1. Ouverture et Fermeture

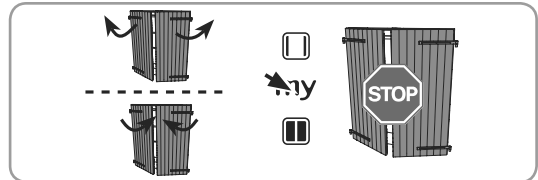
- 1) Faire un appui sur la touche : le volet battant s'ouvre jusqu'à l'arrêt automatique sur les butées d'arrêt.
- 2) Faire un appui sur la touche : le volet battant se ferme complètement.



12.2. Fonction STOP

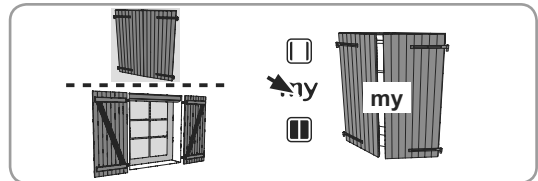
Le volet battant est en cours de déplacement :

- Faire un appui sur la touche : le volet battant s'arrête automatiquement.



12.3. Position favorite (my)

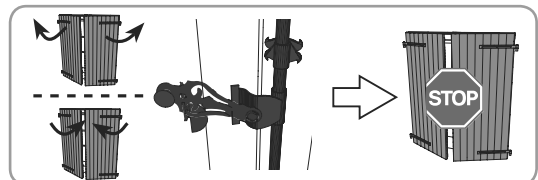
- Faire un appui bref sur la touche : le volet battant se met en mouvement et s'arrête en position favorite (my).



12.4. Détection des obstacles

La détection automatique des obstacles permet de protéger l'Yslo RTS et d'éviter les accidents :

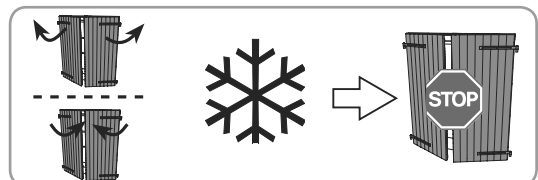
Si l'un des vantaux du volet battant rencontre un obstacle à l'ouverture ou à la fermeture : le volet battant s'arrête automatiquement.



i Si le volet battant part d'une position complètement ouverte ou fermée, celui-ci part en mouvement inverse jusqu'à la fermeture ou l'ouverture complète.

12.5. Protection contre le gel

La protection contre le gel fonctionne comme la détection des obstacles : Si le moteur détecte une résistance, il s'arrête automatiquement.




13. Réglages supplémentaires

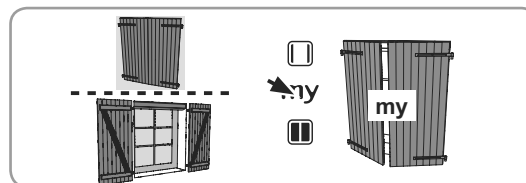
13.1. Position favorite (my)

13.1.1. Définition

Une position intermédiaire appelée « position favorite (my) » autre que la position « ouvert » ou la position « fermé », peut être enregistrée dans le moteur.

13.1.2. Programmation de la position favorite (my)

Positionner le vantail prioritaire à la position souhaitée, puis appuyer 5 secondes sur la touche .



⚠ Pendant l'enregistrement de la position favorite (my), l'Yslo RTS ferme complètement le volet puis l'ouvre complètement pour revenir ensuite à la position enregistrée. Pendant le mouvement l'Yslo RTS émet des « bips ». Le produit ne peut pas être stoppé avec une télécommande, cependant l'arrêt sur obstacle reste actif durant le mouvement.

ⓘ Somfy préconise de choisir une position qui limite la prise au vent (ex. position d'entrebâillement des volets battants).

ⓘ Pour modifier ou supprimer la position favorite (my), se référer à la notice du point de commande RTS.

13.2. Ajout/Suppression de points de commande RTS

Se référer à la notice correspondante.



13.3. Ajout/Suppression de capteurs solaires RTS

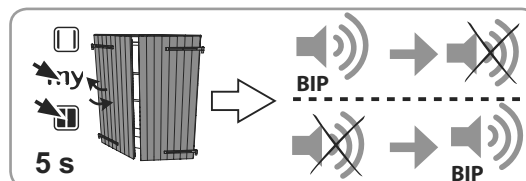
Se référer à la notice correspondante.

13.4. Signalisation du mouvement

Afin d'avertir l'utilisateur, l'Yslo RTS possède un Buzzer : Somfy recommande d'activer cette fonction pour signaler le mouvement du volet battant (ex. : volet au rez-de-chaussée et présence d'enfants) et prévenir les risques d'accidents.

La procédure à suivre pour activer ou désactiver le buzzer est identique.

- Faire un appui long sur les touches  et  jusqu'au va-et-vient du vantail prioritaire :
 - Si l'Yslo RTS émet un bip : le buzzer est activé
 - Si l'Yslo RTS n'émet pas de bip : le buzzer est désactivé.











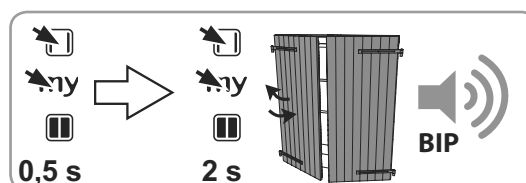
13.5. Réglage de l'effort de fermeture
















Valeurs recommandées selon l'usage :

USAGE	Volet PVC	Volet Aluminium	Volet Bois	Volet Résine
Niveau maxi	1	2	3	4

ⓘ L'Yslo RTS est réglé au niveau correspondant au matériau du volet que vous avez spécifié, pour le modifier suivre les étapes suivantes :

- Mettre les vantaux en position mi-ouverte.
- Faire un appui bref et simultané sur les touches  et  du point de commande RTS et immédiatement appuyer simultanément sur les touches  et  du point de commande RTS jusqu'au va-et-vient du vantail prioritaire. L'Yslo RTS émet un bip : le moteur est en mode programmation pendant 10 s.
- Ajuster l'effort de fermeture à l'aide des touches  ou .
 - Pour augmenter l'effort de fermeture, appuyer sur la touche .
 - Pour diminuer l'effort de fermeture, appuyer sur la touche .



1 x bip bip	Niveau 1 (mini)	BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP ...
2 x bip bip	Niveau 2	BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP  BIP-BIP BIP-B

14. Astuces et conseils

14.1. Une question sur l'Yslo RTS ?

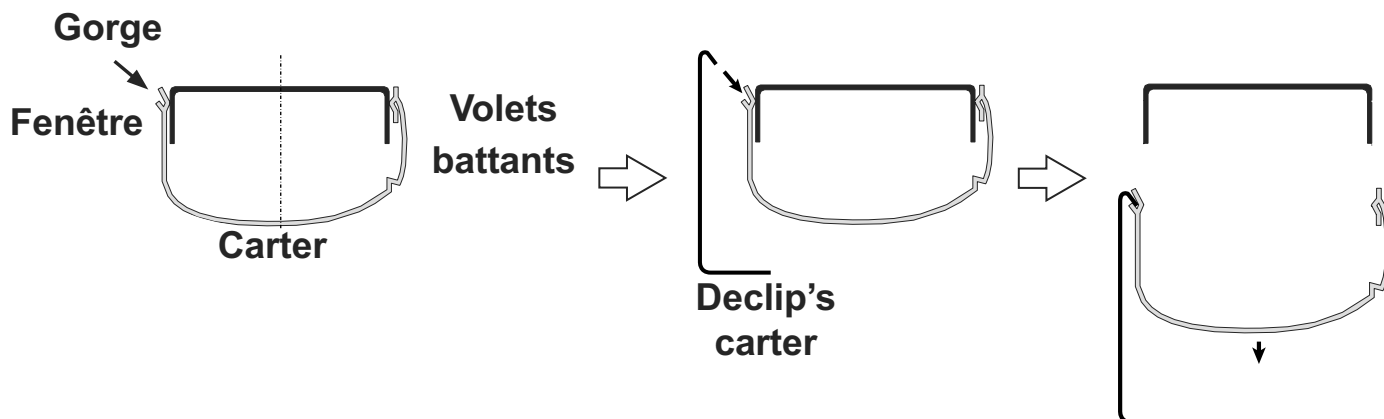
Constats	Causes possibles	Solutions
Le moteur est alimenté en 230 V, mais ne fonctionne pas.	La batterie n'est pas branchée.	Brancher la batterie.
Le moteur émet des «bip» pendant le mouvement.	Il y a eu rupture dans l'alimentation 230 V après les 20 premières manoeuvres .	Vérifier votre alimentation 230V.
	Votre buzzer est activé à chaque mouvement.	Désactiver la fonction buzzer. Voir partie « Signalisation du mouvement »).
La télécommande ne fonctionne pas.	La batterie n'est pas rechargée.	Connecter la cosse rouge de la batterie.
	La pile de la télécommande est usée.	Changer la pile de la télécommande. Nota : Penser à faire recycler la pile usagée.
	La télécommande n'est pas programmée.	Voir chapitre « Mise en service et enregistrement du point de commande RTS ».
Les volets claquent lorsqu'ils arrivent en butée sur le mur.	Il n'y a pas d'amortisseur derrière les volets.	Placer les butées d'arrêt prévus à cet effet.
Les volets ondulent avec la force du bras.	L'effort de fermeture n'est pas réglé.	Régler l'effort de fermeture.
	La butée sécable est mal positionnée.	Remplacer correctement la butée sécable. Voir chapitre « Pose des butées d'arrêt ».
Les volets commencent à s'ouvrir, mais s'arrêtent aussitôt.	Le vantail prioritaire est inversé.	Inverser la priorité des vantaux.
	L'espagnolette bloque l'ouverture.	Déverrouiller l'espagnolette.
	La batterie est faible.	Laisser le produit branché sur secteur pour recharger la batterie.

i En cas de bruit anormal, lubrifier légèrement l'intérieur du rail.

14.2. Opération de maintenance nécessitant de décliper le carter

14.2.1. Déclipage du carter

i Commencer par décliper les extrémités du carter.



14.2.2. Retour en configuration d'origine

Le retour en configuration d'origine supprime la modification de vantail prioritaire, tous les points de commande, ainsi que les capteurs et la position favorite enregistrés, le buzzer est désactivé.

- Faire un appui long sur le bouton N°4 de la platine de l'Yslo RTS :
 - Le vantail prioritaire effectue un premier va-et-vient avec un bip puis un second va-et-vient avec 2 bips quelques instants plus tard.
 - Le retour en configuration d'origine est effectif à la fin du second va-et-vient.

14.2.3. Remplacement de la batterie

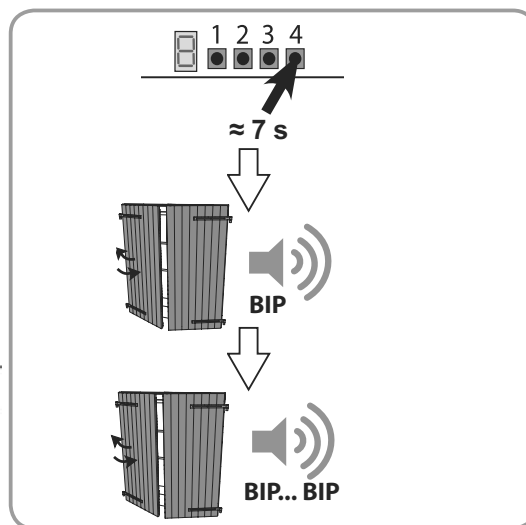
Se référer à la notice du Kit SAV batterie.

Veiller à séparer les piles et les batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.



i En cas de coupure de courant, grâce à la batterie intégrée, vous pouvez utiliser votre volet battant, cependant durant tout le temps du mouvement le buzzer bip.

i La batterie reste fonctionnelle pendant 20 mouvements maximum.



14.2.4. Remplacement d'un point de commande perdu ou cassé

Pour le remplacement d'un point de commande perdu ou cassé, décliper le carter et répéter les étapes de mise en service.

Somfy
50 Avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France
T +33 (0)4 50 96 70 00
F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com

Nous contacter

Austria : Somfy GesmbH

Tel: +61 (2) 8845 7200

Fax: +61 (0) 2 9638 0075

Belgium: Somfy Belux

Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Fax: +32 (0) 2 725 01 77

France : Somfy France

Site internet Professionnel : www.somfypro.fr

Ligne Professionnelle : Tel : 0 820 374 374
(0,12€ TTC/mn)

Site internet Consommateur : www.somfy.fr



@ Consommateur : consommateur@somfy.com

Germany: Somfy GmbH

Tel: +49 (0) 7472 930 0

Fax: +49 (0) 7472 930 9 (logistic)

Italy: Somfy Italia s.r.l

Tel: +39-024847181

Fax: +39-024455794

Spain: Somfy Espana SA

Tel: +34 (0) 934 800 900

Fax: +34 (0) 933 770 396

Switzerland: Somfy A.G.

Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Fax: +41 (0) 44 836 41 95